



# LE STOFÉ DE WAVRE

Confrérie de Tradition Séculaire et de Gastronomie Ancestrale  
ASBL fondée en 1972

Wavre, le 20 juin 2016

Chères Consœurs, Chers Confrères,  
Chères Amies, Chers Amis,  
Madame, Monsieur,



Le Grand Maître et les Dignitaires de la Confrérie du Stofé de Wavre vous convient à leur 44ème chapitre qui se déroulera le 18 septembre prochain.

Le chapitre se déroulera en la salle des fêtes de l'Hôtel de Ville de Wavre,  
**Place de l'Hôtel de Ville, 1 à B-1300 Wavre.**

Nous vous invitons après celui-ci au repas gastronomique et musical en la salle Jules Colette,  
**Rue des Combattants, 16 à B-1301 Bierges.**

Le programme complet avec les horaires du samedi 17 et dimanche 18 septembre se trouve en pages 2, 3 et 4 de ce fichier.

L'Académie des Dames du Floc de Gascogne avec laquelle notre Confrérie est jumelée, nous fera l'honneur de sa présence et leur excellent breuvage sera servi aux intronisés.

Le nombre de places étant limité, nous vous suggérons de nous retourner dans les meilleurs délais le bulletin de participation et de verser votre quote-part au compte de la Confrérie en précisant le(s) nom(s) du(es) participant(s) et la Confrérie représentée.

N'oubliez pas d'indiquer également votre numéro de téléphone et votre adresse courriel sur le bulletin de participation. Les inscriptions ne seront enregistrées qu'après réception du paiement et doivent faire l'objet d'une confirmation de notre part.

Nous vous assurons de la joie que nous aurons à vous retrouver et vous prions de recevoir l'expression de notre confraternelle amitié.

Le Grand Maître  
Daniel Haulotte





# LE STOFÉ DE WAVRE

Confrérie de Tradition Séculaire et de Gastronomie Ancestrale  
ASBL fondée en 1972

## Programme du Samedi 17 septembre 2016

Pour ceux qui le désirent et qui seront déjà à Wavre le samedi 17 septembre, nous organisons une soirée de rencontre avec un repas surprise typiquement « belge »

- 18h30 - Soirée surprise « Rencontre avec le Stofé ».

1972 2016

Païement sur place

Nous avons négocié pour vous avec le responsable d'un hôtel de Wavre

N'hésitez pas à contacter notre Grand Maître au +32 486 600 600 ou [confreriedustofe@gmail.com](mailto:confreriedustofe@gmail.com), il fera le nécessaire pour votre séjour à Wavre.



Secrétariat : Rue de Nivelles, 1 • B-1300 Wavre (Belgique)

Tél. : +32 486 600 600 • Courriel : [confreriedustofe@gmail.com](mailto:confreriedustofe@gmail.com) • [www.confreriedustofe.be](http://www.confreriedustofe.be)

Banque : BE20 0010 2098 8856 – BIC : GEBABEBB

# LE STOFE DE WAVRE

Confrérie de Tradition Séculaire et de Gastronomie Ancestrale  
ASBL fondée en 1972



## Programme du Dimanche 18 septembre 2016

### *Salle des fêtes de l'Hôtel de Ville de Wavre*

- 8h45 Accueil des Confréries (*petit déjeuner*)
- 9h45 Mise en habit
- 10h00 Ouverture du 44<sup>ème</sup> Chapitre et Intronisations  
(*dégustation de notre produit*)
- 12h00 Photo de groupe sur le parvis de l'Hôtel de Ville
- 12h15 Apéritif offert par les Autorités Communales sur le parvis de l'Hôtel de Ville
- 13h00 Départ en voiture personnelle vers la Salle Jules Collette où se tiendront les Agapes Gastronomiques



Photo prise lors de notre Chapitre 2015

### *Salle des fêtes Jules Collette à Bierges*

- 13h30 Repas sous la maîtrise du « **Traiteur Yvon Organisation** »  
(**Yvon Deghaye est membre de "L'Ordre des 33 Maîtres-Queux de Belgique"**)

Animation Musicale : **DoRayMi**

Tenue de ville recommandée

Prix du repas: 49 € par personne



Secrétariat : Rue de Nivelles, 1 • B-1300 Wavre (Belgique)

Tél. : +32 486 600 600 • Courriel : confreriedustofe@gmail.com • www.confreriedustofe.be

Banque : BE20 0010 2098 8856 – BIC : GEBABEBB



# LE STOFÉ DE WAVRE

Confrérie de Tradition Séculaire et de Gastronomie Ancestrale  
ASBL fondée en 1972

## Repas du dimanche 18 septembre 2016

Un mousseux blanc de blanc avec un trait de curaçao pour les amateurs

Une assiette de mise en bouche composée de :

Une « quichinette » ardennaise, un feuilleté, un kebab de poulet,  
Un scampi coco, une rilette **de canard**, **une verrine de thon ainsi qu'une petite soupe**

\*\*\*\*\*

Le potage servi sous cloche

Un velouté Parmentier à la truffe et copeaux de foie gras fumé

\*\*\*\*\*

### L'entremet

Une praline de sole enroulée sur Gambas Argentin  
**Accompagnée d'une salade de lentilles, lardo et mousseux d'anguille fumée**

\*\*\*\*\*

Pour rafraîchir

Le sorbet du jour arrosé comme il se doit !

\*\*\*\*\*

Le relevé

Une belle caille désossée et farcie au foie gras avec son jus déglacé au Floc de Gascogne  
Et sa rosace de Jambon de Bayonne

La garniture

Des carottes aux trois couleurs, des légumes de saison  
Ainsi que des pommes de terre grenailles

\*\*\*\*\*

Et pour terminer

**Une pointe de Stofé accompagnée d'une glace au café Liégeois**

\*\*\*\*\*

Café et mignardises

\*\*\*\*\*





# LE STOFÉ DE WAVRE

Confrérie de Tradition Séculaire et de Gastronomie Ancestrale  
ASBL fondée en 1972

Wavre, el 20 de Junio de 2016

Queridas amigas,  
Queridos amigos,



El Gran Maestre y Altos Dignatarios de la Cofradía del Stofé de Wavre (Bélgica) les invitan a su 44 Capitulo que se celebrará el próximo 18 de septiembre.

El Capitulo tendrá lugar en la Sala de Actos del Hotel de Ville (Ayuntamiento) de Wavre, cuya dirección es:  
**Place de l'Hôtel de Ville, 1 à B-1300 Wavre.**

Igualmente les invitamos a participar, despues de los Actos, a la comida de confraternización amenizada con música, que tendrá lugar en la Sala Jules Colette,  
**Rue des Combattants, 16 à B-1301 Bierges.**

El programa completo con los horarios del sábado 17 y el domingo, 18 de de septiembre de están en las páginas 2, 3 y 4 de este archivo.

La Academia de las señoras Floc de Gascogne con la que está hermanada nuestra Hermandad , nos honrará Se servirán instalaron su presencia y excelente bebida.

El número de plazas está limitado, por lo que les sugerimos envíen dentro del plazo indicado, el boletín de participación una vez hayan pagado la correspondiente cuota al número de cuenta de nuestra Cofradía, indicando el número de participantes y el nombre de la Cofradía.

Por favor, no olviden indicar igualmente su número de teléfono y su dirección de correo electrónico.

Será un placer volver a recibirles nuevamente y, mientras tanto, les enviamos un cordial y confraternal saludo.

Le Grand Maître  
Daniel Haulotte





# LE STOFÉ DE WAVRE

Confrérie de Tradition Séculaire et de Gastronomie Ancestrale  
ASBL fondée en 1972

## Programa del Sabadó, 17 de septiembre de 2016

Para los que se lleguen a Wavre el Sabado 17 de septiembre, organizaremos una velada de encuentro con una cena especial típica «belga»

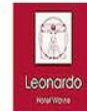
- Reunión a las 18:30 h

1972 2016

Pago en el acto

Hemos negociado con la cabeza de un hotel de Wavre

No dude en contactar con nuestro Gran Maestro al +32 486 600 600 o [confreriedustofe@gmail.com](mailto:confreriedustofe@gmail.com) , va a necesitar para su estancia en Wavre .



Secrétariat : Rue de Nivelles, 1 • B-1300 Wavre (Belgique)

Tél. : +32 486 600 600 • Courriel : [confreriedustofe@gmail.com](mailto:confreriedustofe@gmail.com) • [www.confreriedustofe.be](http://www.confreriedustofe.be)

Banque : BE20 0010 2098 8856 – BIC : GEBABEBB

# LE STOFE DE WAVRE

Confrérie de Tradition Séculaire et de Gastronomie Ancestrale  
ASBL fondée en 1972



## Programa del Domingo, 18 de septiembre de 2016

### *Salón de Actos del Ayuntamiento de Wavre*

- 8h45 Recepción de Cofradías (desayuno)
- 9h45 Puesta de vestimenta y capas de cada cofradía
- 10h00 Apertura del 44 Capitulo e Investiduras
- 12h00 Foto de grupo en la plaza del Hotel de Ville  
(Ayuntamiento)
- 12h15 Aperitivo ofrecido por las Autoridades Municipales en la plaza del Ayuntamiento
- 13h00 Salida en coche propio hacia la Sala Jules Colette donde se celebran la comida de confraternización



Photo prise lors de notre Chapitre 2015

### *Sala de fiestas Jules Colette en Bierges*

- 13h30 Comida preparada bajo la maestría de un especialista restauración « **Traiteur Yvon Organisation** »  
(Yvon Deghaye es un miembro de "Ordre des 33 Maîtres-Queux de Belgique")

Animación Musical : **DoRayMi**

Se recomienda traje de ciudad

Precio de la comida por persona : 49 €





# LE STOFÉ DE WAVRE

Confrérie de Tradition Séculaire et de Gastronomie Ancestrale  
ASBL fondée en 1972

## Comida del Domingo, 18 de septiembre de 2016

Un mousseux blanc de blanc avec un trait de curaço pour les amateurs

Une assiette de mise en bouche composée de :

Une « quichinette » ardennaise, un feuilleté, un kebab de poulet,  
Un scampi coco, une rilette **de canard**, **une verrine de thon ainsi qu'une petite soupe**

\*\*\*\*\*

Le potage servi sous cloche

Un velouté Parmentier à la truffe et copeaux de foie gras fumé

\*\*\*\*\*

### L'entremet

Une praline de sole enroulée sur Gambas Argentin

**Accompagnée d'une salade de lentilles, lardo et mousseux d'anguille fumée**

\*\*\*\*\*

Pour rafraîchir

Le sorbet du jour arrosé comme il se doit !

\*\*\*\*\*

Le relevé

Une belle caille désossée et farcie au foie gras avec son jus déglacé au Floc de Gascogne  
Et sa rosace de Jambon de Bayonne

La garniture

Des carottes aux trois couleurs, des légumes de saison  
Ainsi que des pommes de terre grenailles

\*\*\*\*\*

Et pour terminer

**Une pointe de Stofé accompagnée d'une glace au café Liégeois**

\*\*\*\*\*

Café et mignardises

\*\*\*\*\*



Secrétariat : Rue de Nivelles, 1 • B-1300 Wavre (Belgique)

Tél. : +32 486 600 600 • Courriel : [confreriedustofe@gmail.com](mailto:confreriedustofe@gmail.com) • [www.confreriedustofe.be](http://www.confreriedustofe.be)

Banque : BE20 0010 2098 8856 – BIC : GEBABEBB





# LE STOFÉ DE WAVRE

Confrérie de Tradition Séculaire et de Gastronomie Ancestrale  
ASBL fondée en 1972

Wavre, 20 giugno, 2016

Egredi Confratelli,  
Cari amiche, Cari amici,  
Signora, Signore,



Il Grande Maestro e i Dignitari della Confraternità del « Stofé de Wavre » vi invitano al loro 44o capitolo che si svolgerà il 18 settembre prossimo.

Il capitolo si svolgerà nella sala delle feste del comune di Wavre,  
**Place de l'Hôtel de Ville, 1 à B-1300 Wavre.**

Vi invitiamo in seguito a un pranzo gastronomico e musicale nella sala Jules Collette,  
**Rue des Combattants, 16 à B-1301 Bierges.**

Il palinsesto completo del Sabato 17 e Domenica 18 Settembre si trova in pagine 2, 3 e 4 di questo invito.

L'Accademia delle « Donne del Floc de Gascogne » con cui la nostra Fratellanza è gemellata, ci onorerà della loro presenza e la loro eccellente bevanda sarà servita all'itronizzazione.

Essendo il numero di posti limitato limitati, vi consigliamo di inviarci al più presto possibile la vostra risposta di partecipazione e versare la somma prevista sul conto della Confraternità specificando il nome del/dei partecipante/i e la confraternità rappresentata.

Ricordate di fornire anche il vostro numero di telefono e indirizzo e-mail sul modulo di registrazione.  
Le iscrizioni saranno valide solo dopo avere ricevuto il pagamento e conferma da parte nostra.

**Nell'attesa di avere** una risposta vi porgiamo i nostri più fraterni saluti.

Le Grand Maître  
Daniel Haulotte





# LE STOFÉ DE WAVRE

Confrérie de Tradition Séculaire et de Gastronomie Ancestrale  
ASBL fondée en 1972

## Programma di sabato 17 settembre 2016

Per coloro che desiderano e sono già a Wavre Sabato 17 Settembre, organizzeremo un incontro serale con un pasto a sorpresa tipicamente «belga».

- 18h30 - Serata a sorpresa «incontro con il Stofé»

1972 2016

Pagamento in loco

Abbiamo negoziato con la testa di un hotel Wavre.

Non esitate a contattare il nostro Gran Maestro al numero +32 486 600 600 o [confreriedustofe@gmail.com](mailto:confreriedustofe@gmail.com), avrà bisogno per il vostro soggiorno a Wavre.



Secrétariat : Rue de Nivelles, 1 • B-1300 Wavre (Belgique)

Tél. : +32 486 600 600 • Courriel : [confreriedustofe@gmail.com](mailto:confreriedustofe@gmail.com) • [www.confreriedustofe.be](http://www.confreriedustofe.be)

Banque : BE20 0010 2098 8856 – BIC : GEBABEBB

# LE STOFE DE WAVRE

Confrérie de Tradition Séculaire et de Gastronomie Ancestrale  
ASBL fondée en 1972



## Programma di domenica 18 settembre 2016

### *Sala delle feste del Municipio di Wavre*

- 8h45 Ricevimento delle confraternita (colazione)
- 9h45 Vestiti in abito da cerimonia
- 10h00 Apertura del 44e Capitolo e investitura del  
(degustazione del nostro prodotto)
- 12h00 Foto di gruppo sui gradini del municipio
- 12h15 Aperitivo offerto da parte delle autorità comunali sui gradini del municipio
- 13h00 Partenza in macchina propria verso la sala Jules Collette dove si terrà il Pranzo Gastronomico



Foto scattata al nostro Capitolo 2015

### *Sala delle feste Jules Collette à Bierges*

- 13h30 Pranzo preparato e servito da « **Traiteur Yvon Organisation** »  
(Yvon Deghaye è un membro di "Ordre des 33 Maîtres-Queux de Belgique")

Animazione musicale : **DoRayMi**

Consigliamo un abbigliamento classico

Prezzo del pasto: 49 € a persona



Secrétariat : Rue de Nivelles, 1 • B-1300 Wavre (Belgique)

Tél. : +32 486 600 600 • Courriel : confreriedustofe@gmail.com • www.confreriedustofe.be

Banque : BE20 0010 2098 8856 – BIC : GEBABEBB



# LE STOFÉ DE WAVRE

Confrérie de Tradition Séculaire et de Gastronomie Ancestrale  
ASBL fondée en 1972

## Pasto di Domenica 18 Settembre 2016

Un mousseux blanc de blanc avec un trait de curaçao pour les amateurs

Une assiette de mise en bouche composée de :

Une « quichinette » ardennaise, un feuilleté, un kebab de poulet,  
Un scampi coco, une rilette **de canard**, **une verrine de thon ainsi qu'une petite soupe**

\*\*\*\*\*

Le potage servi sous cloche

Un velouté Parmentier à la truffe et copeaux de foie gras fumé

\*\*\*\*\*

### L'entremet

Une praline de sole enroulée sur Gambas Argentin  
**Accompagnée d'une salade de lentilles, lardo et mousseux d'anguille fumée**

\*\*\*\*\*

Pour rafraîchir

Le sorbet du jour arrosé comme il se doit !

\*\*\*\*\*

Le relevé

Une belle caille désossée et farcie au foie gras avec son jus déglacé au Floc de Gascogne  
Et sa rosace de Jambon de Bayonne

La garniture

Des carottes aux trois couleurs, des légumes de saison  
Ainsi que des pommes de terre grenailles

\*\*\*\*\*

Et pour terminer

**Une pointe de Stofé accompagnée d'une glace au café Liégeois**

\*\*\*\*\*

Café et mignardises



Secrétariat : Rue de Nivelles, 1 • B-1300 Wavre (Belgique)

Tél. : +32 486 600 600 • Courriel : [confreriedustofe@gmail.com](mailto:confreriedustofe@gmail.com) • [www.confreriedustofe.be](http://www.confreriedustofe.be)

Banque : BE20 0010 2098 8856 – BIC : GEBABEBB



# LE STOFÉ DE WAVRE

Confrérie de Tradition Séculaire et de Gastronomie Ancestrale  
ASBL fondée en 1972

Wavre, June 20th 2016

Dear colleagues,  
Dear friends,



The Great Master and his dignitaries of the 'Confrérie du Stofé' (Brotherhood of Stofé) at Wavre would like to invite you to their 44st Chapter on September 18th 2016.

The Chapter will take place in the festivity hall of the Wavre City Hall,  
**Place de l'Hôtel de Ville, 1 à B-1300 Wavre.**

We are also inviting you for a gastronomic meal in the Hall Jules Colette,  
**Rue des Combattants, 16 à B-1301 Bierges.**

The complete program with schedules of Saturday 17th and Sunday 18th can be found on pages 2, 3 and 4 of this file.

The Academy of Ladies Floc de Gascogne with which our Brotherhood is twinned, will honor us her presence and their excellent beverage will be served to inductees.

The number of places being limited we suggest you to return the participation form as soon as possible time and to pay your quote of share on the account of the Confrerie specifying your name, the number of participants and the name of the «Confrerie».

Don't forget to put your phone number and your email address on the bulletin of participation.

The inscriptions will be recorded only after we receive your payment and must be confirmed by us. We will be very happy to meet again and beg you to receive the expression of our fraternal friendship.

Le Grand Maître  
Daniel Haulotte



Secrétariat : Rue de Nivelles, 1 • B-1300 Wavre (Belgique)

Tél. : +32 486 600 600 • Courriel : confreriedustofe@gmail.com • www.confreriedustofe.be

Banque : BE20 0010 2098 8856 – BIC : GEBABEBB



# LE STOFÉ DE WAVRE

Confrérie de Tradition Séculaire et de Gastronomie Ancestrale  
ASBL fondée en 1972

## Schedule of Saturday September 18<sup>th</sup> 2016

For those who want and that already are in Wavre on Saturday September 20<sup>th</sup>, we are organizing a evening meeting With a typically «belgian» surprise meal.

- 6:30 pm - Surprise evening « Meeting with the Stofé »

1972

2016

Payment on site

We have negotiated with the head of a Wavre hotel

Do not hesitate to contact our Grand Master at +32 486 600 600 or [confrriedustofe@gmail.com](mailto:confrriedustofe@gmail.com) , he will need for your stay in Wavre.



Secrétariat : Rue de Nivelles, 1 • B-1300 Wavre (Belgique)

Tél. : +32 486 600 600 • Courriel : [confrriedustofe@gmail.com](mailto:confrriedustofe@gmail.com) • [www.confrriedustofe.be](http://www.confrriedustofe.be)

Banque : BE20 0010 2098 8856 – BIC : GEBABEBB

# LE STOFE DE WAVRE

Confrérie de Tradition Séculaire et de Gastronomie Ancestrale  
ASBL fondée en 1972



## Schedule of Sunday September 18th 2016

### *Festivity Hall of Wavre City Hall*

- 8:45 am Welcoming of the Brotherhoods  
(breakfast)
- 9:45 am Dressing up
- 10:00 am Opening of the 44st Chapter and inductions  
(tasting of our product)
- 12:00 pm Group photo on the steps of the City Hall
- 12:15 pm Aperitif offered by the Communal authorities  
on the steps of the City Hall
- 1:00 pm Departure with personal cars to the Jules Collette Hall where the gastronomic agapes  
will take place



Photo prise lors de notre Chapitre 2015

### *Jules Collette Hall in Bierges*

- 1:30 pm Meal under the command of the catering « **Traiteur Yvon Organisation** »  
(Yvon Deghaye is a member of "Ordre des 33 Maîtres-Queux de Belgique")

Musical Entertainment : **DoRayMi**

Suits recommended for men and dress for women

Price of the meal : 49 € per person





# LE STOFÉ DE WAVRE

Confrérie de Tradition Séculaire et de Gastronomie Ancestrale  
ASBL fondée en 1972

## Dinner of Sunday 18th September 2016

Un mousseux blanc de blanc avec un trait de curaçao pour les amateurs

Une assiette de mise en bouche composée de :

Une « quichinette » ardennaise, un feuilleté, un kebab de poulet,  
Un scampi coco, une rilette **de canard**, une verrine de thon ainsi qu'une petite soupe

\*\*\*\*\*

Le potage servi sous cloche

Un velouté Parmentier à la truffe et copeaux de foie gras fumé

\*\*\*\*\*

### L'entremet

Une praline de sole enroulée sur Gambas Argentin  
Accompagnée d'une salade de lentilles, lardo et mousseux d'anguille fumée

\*\*\*\*\*

Pour rafraîchir

Le sorbet du jour arrosé comme il se doit !

\*\*\*\*\*

Le relevé

Une belle caille désossée et farcie au foie gras avec son jus déglacé au Floc de Gascogne  
Et sa rosace de Jambon de Bayonne

La garniture

Des carottes aux trois couleurs, des légumes de saison  
Ainsi que des pommes de terre grenailles

\*\*\*\*\*

Et pour terminer

Une pointe de Stofé accompagnée d'une glace au café Liégeois

\*\*\*\*\*

Café et mignardises

\*\*\*\*\*



Secrétariat : Rue de Nivelles, 1 • B-1300 Wavre (Belgique)

Tél. : +32 486 600 600 • Courriel : [confreriedustofe@gmail.com](mailto:confreriedustofe@gmail.com) • [www.confreriedustofe.be](http://www.confreriedustofe.be)

Banque : BE20 0010 2098 8856 – BIC : GEBABEBB





## Bulletin de participation au Chapitre du Stofé

**à renvoyer avant le 12 septembre 2016 :**

[confriedustofe@gmail.com](mailto:confriedustofe@gmail.com)

ou Rue de Nivelles,1 • B-1300 Wavre • BELGIQUE

Tél : + 32 (0) 486.600.600

### La Confrérie :

sera représentée le 17 et/ou le 18 septembre 2016 (barrer la date non retenue)

par: ..... personne(s)

### Nom et prénom du (des) participant(s) :

.....

### Numéro de téléphone :

.....

### Adresse e-mail :

.....

### Propose à l'intronisation - Nom et prénom :

.....

### Titre dans la Confrérie :

.....

### Produit principal de la Confrérie et descriptif:

.....

#### Samedi 17 septembre 2016

a) ..... couvert(s) X 35 € ..... €  
(1/2 bouteille/personne)

#### Dimanche 18 septembre 2016

b) ..... couvert(s) X 49 € ..... €  
(Boissons non comprises)

#### Nouveauté tarte à emporter

c) ..... tarte(s) au Stofé X 12 € ..... €

#### TOTAL

Je verse la somme totale de: ..... €

au compte BE20 0010 2098 8856 de la Confrérie - Code BIC : GEBABEBB

Date ultime de désistement le 12 septembre 2016. Après cette date, tout repas réservé que ce soit pour le samedi et/ou le dimanche sera réclamé même s'il n'est pas consommé.

Seul le paiement valide la réservation, toutes les inscriptions feront l'objet d'une confirmation de notre part.

**Veuillez stipuler impérativement dans la case "communication" de votre virement votre nom et le nom de la confrérie que vous représentez. Merci pour votre aide**

Pour les Confréries étrangères, **paiement sur place en cash**, pas de chèque.



## Boletín de participación en el Capítulo del Stofé

**a devolver antes del 12 de septiembre del 2016 :**

[confreriedustofe@gmail.com](mailto:confreriedustofe@gmail.com)

Rue de Nivelles,1 • B-1300 Wavre • BELGIQUE

Tél : + 32 (0) 486.600.600

Rue de Nivelles,1 • B-1300 Wavre • BELGIQUE

**La Cofradía :** ..... Tél : + 32 (0) 486.600.601

estará representada el 17 y/o 18 de septiembre del 2016 (tachar la fecha que no quiera usted)

por: ..... Rue de Nivelles,1 • B-1300 Wavre • BELGIQUE

Tél : + 32 (0) 486.600.602

**Apellido y nombre de participante(s) :**

..... Rue de Nivelles,1 • B-1300 Wavre • BELGIQUE

Tél : + 32 (0) 486.600.603

**Número de telefono :**

..... Rue de Nivelles,1 • B-1300 Wavre • BELGIQUE

**Dirección de e-mail :** ..... Tél : + 32 (0) 486.600.604

..... Rue de Nivelles,1 • B-1300 Wavre • BELGIQUE

**Solicito la la entrada :** ..... Tél : + 32 (0) 486.600.605

.....  
**Cargo en la Cofradía:**

.....  
**Describe el producto principal de la Cofradía:**

### Sabado 17 Septiembre de 2016

a) ..... cubierto(s) X 35 €

(1/2 botella / persona)

..... €

### Domingo 18 Septiembre de 2016

b) ..... cubierto(s) X 49 €

(Las bebidas no están incluidas)

..... €

### Nuevo pie para llevar

c) ..... pastel(s) Stofé x 12 €

..... €

### TOTAL

Ingreso la suma total de:

..... €

en la cuenta BE20 0010 2098 8856 de la Cofradía - Code BIC: GEBABEBB

Fecha límite de anulación el 12 de septiembre; despues de esta fecha toda comida reservada para el sabado y/o el domingo no será devuelta.

**Solamente el pago valida la reserva. Todas las inscripciones serán objeto de confirmación por nuestra parte.**

**Es imprescindible comunicar imperativamente su pago por transferencia bancaria así como el nombre de la Cofradía que representa. Gracias por su ayuda.**

Para las Cofradías extranjeras, el pago se realizará en efectivo en el mismo lugar. No se admiten cheques ni tarjetas de crédito.



## Bollettino per la partecipazione al Capitolo del "STOFE" da inviare entro il 12 settembre 2016

[confreriedustofe@gmail.com](mailto:confreriedustofe@gmail.com)

oppure Rue de Nivelles,1 • B-1300 Wavre • BELGIQUE

Tél : + 32 (0) 486.600.600

### La Confraternita :

sarà rappresentata il 17 e/o il 18 settembre 2016 (cancellare la data non scelta)

da: ..... persona/e

### Cognome e nome del (dei) partecipante/i :

.....

### Telefono:

.....

### E-mail:

.....

### Propone l'investitura di - Cognome e nome :

.....

### Titolo nella confraternita :

.....

### Prodotto principale della confraternita e descrizione :

.....

#### Sabato 17 settembre 2016

a) ..... coperto(i) X 35 € ..... €  
(1/2 bottiglia / persona)

#### Domenica 18 settembre 2016

b) ..... coperto(i) X 49 € ..... €  
(Bevande non incluse)

#### Nuova torta vinto

c) ..... torta(s) stofé x 12 € ..... €

#### TOTALE

verso la somma di: ..... €

al conto BE20 0010 2098 8856 de la Confrérie - Code BIC: GEBABEBB

Ultima data di rinuncia il 12 settembre 2016. Dopo questa data, tutti i pasti riservati del sabato e domenica dovranno essere pagati anche se non consumati.

**Solo il pagamento ricevuto rende valida la prenotazione, tutti i iscritti riceveranno una conferma da parte nostra.**

**Vi preghiamo di scrivere chiaramente il vostro cognome e il nome della confraternita quando effettuate il bonifico. Grazie della vostra comprensione.**

Per le confraternite straniere, il pagamento si farà sul posto in Euro, non si accettano i vaglia bancari.



## Bulletin of participation at the Stofe Chapter *to send back before September 12th 2016*

[confriedustofe@gmail.com](mailto:confriedustofe@gmail.com)

or Rue de Nivelles,1 • B-1300 Wavre • BELGIQUE

Phone : + 32 (0) 486.600.600

### The Brotherhood :

Will be represented on 17 and/or September 18, 2016 (delete the unretained date)

by: ..... person(s)

### Last Name and First Name of the participant(s)

.....

### Phone number :

.....

### Email address :

.....

### Offer to induction – Last Name and First Name :

.....

### Title in the Brotherhood :

.....

### Principal product of the Brotherhood and description :

.....

#### Saturday September 17th 2016

a) ..... Flatware(s) X 35 €  
(1/2 bottle / person) ..... €

#### Sunday September 18h 2016

b) ..... Flatware(s) X 49 €  
(Drinks non included) ..... €

#### New pie take away

c) ..... pie(s) Stofé X 12 €  
..... €

#### TOTAL

I pay the total amount of : ..... €

To the bank account BE 20 0010 2098 8856 of the Brotherhood – BIC Code : GEBABEBB

Last date for disclaim on September 12th. After that date, every reserved meal either for Saturday and/or Sunday will be charged even if not consumed.

The payment only guarantee the reservation, every inscriptions must be confirmed by us.

**Thank you to stipulate mandatory in the « communication » box of your bank transfert, your name and the name of your brotherhood that you represent. Thank you for your help.**

For the foreign brotherhood, payement in cash, no checks.